

FOAIE

центръ

МИНТА, ИЛИ ИЛИ ЛИТЕРАТОРЪ.

№. 22.

ЖОІ, 31. МАІЃ.

1851.

ADRESCĂ DE BĂNŢ-BENIPE

кътръ

Серенигата Са принципеле

КАРОЛ ДЕ ШВАРЦЕНБЕРГ,

гъвернатор ал Трансилваніеі, фелдмаршал-локотепент, команданте ал корпусъ 12 де арматъ. шцл,

Серенигате Prinçine!

Не лъзм опореа а не презента къ ачааста омаціза ші възвріа нѳстръ центръ дналта мисізне а Серенигъдіи Воастре, пайі де респект ші реверенцъ.

Пріиміди ачааста Серенигате! ка зи семп де дикредендаре а челеі стиме ші креденце, каре поі ші націзнеа нѳстръ романъ ле вом пѳстра кътръ Маіестатеа Са чесаро-реціі ші кътръ Серенигатеа Вѳстръ, фъръ фине.

Къ ачааста декъръдізне не лъзм дндръснелъ а зні преа змліг ші ачаа рогудізне, ка съ въ дндърадї пре градіос а не лза дн дрепта ші пѳрптеаска протекцізне а Серенигъдіи Вѳстре, каре адї девеніт татъ патрией ачестеіа, — ка націзнеа ачааста, каре де маі мълді секолї съ афл черкатъ де зи нефаворитор трекут, се афле свнт вълндъл свѳт ал Маіестъдіи Сале дндъратълі 'о жъстъ іndemnїсъдізне дндръш вениторїш маі взп.

Росгїтъ дн Сївііш дн 26. Маіш 1851 дн пѳтеле націзней романе де D. Гаврілѳ Dorго ч. р. референте де кълт ші дувѳц. дн фрнптеа денътацізней ромѳне.

Serenicime' Domne!

Дналта мисізне че се дндреденцъ Серенигъдіи Вѳстре, не дмпъсъ ші попоримїі ромѳне дїп Брашов преа пълъкта даторенцъ де а адъче Сер. Вѳстре омаціза съш, тот одагъ аші дескоперї чеа маі сїнчеръ възвріе, къткъ Маіестатеа чесаро-реціі дндрепъзъ гъвернарѳеа преа харей нѳстре патриї ла дндделенчнеа ші дрептатеа Сер. Вѳстре дндтръ зи тїмп, кънд есте съ се дндфїндезе ші съ се пѳзіе дн лъкраре къ тѳрїш ші кът маі кърнд пѳ нѳмаї нѳа леце де органїсъчзие, іар маі въртос органїсъчзиеа дрептъдіи не каре попоръл нѳстръ а аштеант къ чеа маі фѳрвїнте дорїндъ, ші карѳа брешкѳм кореспонде ші дорїндѳлор нѳстре націонале, чї тот одагъ се спереазъ де сїгър ші дндтрѳдъчереа леції комънале къ атът маі въртос, къ кът тревзїнда ачелеіаш се сїмте де кътръ націзнеа нѳстръ дндтокма ка ші пѳнеа де тѳте зїле-ле; пентркъвъ прїп дндфїндареа леції комънале се кондіціонеазъ пѳ нѳмаї дндфлорїреа іndъстрией, а комерчїзлі ші а агрїкълъгрей, чї дн мълте прївїнде токма ші вїиторїл вїсерїчей ші ал шкѳлѳї нѳстре. Лецеа комъналъ ар адъче попорълі нѳстръ, мълт черкат де сѳверенцъ, дн маі мълте прївїнде алїнаре.

Дн зрѳтъ фїндкъ націзнеа нѳстръ се сїмте нїематъ аші свѳштерне дорїндѳеле сале тотдеазна фъръ фѳндърїш, дндръстїм а не рѳга, ка Сер. В. съ вїневоїді а ле пайнга не ачелеаш ші ла трѳнъл Маї. Сале; тот одагъ а прїїмї не націзнеа нѳстръ дн протекцізнеа Серенигъдіи Вѳстре.

(Пресентатъ дн Брашов 16. Ізвїш 1851 дн пѳтеле локвїторїлор ромѳні ші ал негъдѳсторїмїї еї.)

DIN DOKÛMINTELE ISTORICHE DESPRE STAREA POLITIKÛ ŞI IERATICÛ A ROMÛNILOR DIN TRANSILVANIA.

(Ъртаре).

Митрополитъта Атанасіѣ каре пѣтъ акъмъ ниѣ пѣкъетасе деспре зпире, се дндѣлекъ атѣтъ прин ачесте фѣгѣдѣинде кѣтъ ши прин нефатигателе стѣрѣинде але Іесѣитѣлоі Паѣла Барани, ка съ свѣскриѣ пѣнтеле зпиріѣ челе пріиміте де предечесоріѣ сеѣ. Аша дарѣ адѣнъ синодъ ши свѣскриѣ дн 7. Ізлѣѣ 1698. — Леополд императоріѣла словози дн 16. Феврваріѣ 1699 диплома зртѣторѣ :

„Ноі Леополд дн градіѣла лѣ Dzeѣ императоріѣ романилор пѣрѣрѣ Авѣгѣст, реѣе Церманіѣ, Ынгариѣ, Боѣміѣ, Далмаціѣ, Кроаціѣ, Славоніѣ шчл. Архидѣче Австриѣ, дѣче Бѣргѣндіѣ, Брабанціѣ, Стіріѣ, Каринтіѣ, Карниоліѣ, маркес Моравіѣ, дѣче Лѣчѣмѣзѣргѣлѣ, Сілесіѣ де сѣс ши де жос, Виртембергѣ ши Течѣ, прінчипѣ Свевіѣ, коміте Авсѣзѣргѣлѣ, Тіролѣлѣ, Кіѣвѣргѣлѣ, Горіѣѣ шчл. шчл. Фачет кѣноскътъ прин ачѣаста тѣтѣрор челор че се кѣѣне, кѣ лѣвертате лѣсерічѣскѣ, де каре се вѣкѣрѣ лѣсерічѣле ши персѣнеле лѣсерічѣштѣ ши лѣкѣрѣрѣле лор, дѣнъ дрептѣла dzeѣскъ ши оменескъ маі алес дн регатѣла пострѣ апостолік дн Ынгариѣ ши дн дѣрѣле ши провинѣделе зпите кѣ дѣнса, фѣнд дѣтѣрѣтъ прин градіѣселе прѣвѣлѣціѣ але фѣрѣчѣдѣлор реѣдѣ предечесоріѣлор пострѣ де вѣнъ меморіѣ, ши прин констѣтѣдѣнѣле регатѣлѣ, ши кѣѣнѣндѣсе ка съ се дѣе ши съ се апѣре де маіѣстатеѣ пострѣ имперіѣлѣ регалѣ (де ѡрѣ че авѣм прѣрогатѣвѣ сѣдѣлѣ де реѣе апостолік дѣтѣре реѣдѣ крѣштѣнѣ), ни сѣ пѣрѣт дрепт, ка ачѣѣа не карѣ і а зпѣт ачѣѣашѣ крѣдѣнѣцѣ ши карѣтате дн ачѣѣашѣ зпѣтате а ст. лѣсерічѣ католічѣ, ши не карѣ лѣ дѣне ка не нѣште фѣі аскѣлѣтѣторѣ дн тот ачѣлѣшѣ сѣнѣ ал ст. Матрѣ, шиѣ вѣвѣфѣкѣ сѣнт ачѣлѣшѣ кап ка метѣре але ачѣлѣшѣ корп, шиѣ фаче кѣпавѣлѣ де ачѣѣашѣ фавѣре Dzeѣскѣ ши ѡтпенѣскѣ, ачѣѣѣа зѣк, съ пѣ фѣе лѣпсѣдѣ де дрептѣла сеѣ. Дарѣ фѣнд кѣ ни сѣ фѣкѣт кѣноскътъ кѣ тотѣ секѣранѣа, кѣ наѣзѣнеѣа ромѣнилор, грѣчилор ши рѣспѣѣѣлор, каре пѣнѣакѣмъ а фост дѣтѣпѣтѣ кѣ сѣістѣ, а дѣченѣтъ прин дѣнсѣларѣе лѣ Dzeѣ а се дѣтѣрѣче ла зпирѣа ши дн сѣнѣлѣ сѣнтѣі лѣсерічѣ ромѣне дн дѣверсе пѣрѣдѣ але регателор ши дн Трансѣлѣваніѣ ши дн пѣрѣдѣле зпите кѣ дѣнса, ши а прѣітѣ, а тѣртѣрѣсі ши а крѣде тотѣ челе че прѣітѣште, тѣртѣрѣсѣште ши крѣде сѣнта Матре лѣсерічѣа ромѣно-католікѣ, ши маі вѣртѣс ачѣеле па-

трѣ пѣнтѣ ла каре се десѣнасѣрѣ пѣнѣакѣмъ : 1. Кѣ понтефѣчеле ромѣн е кап зпѣверсал тотѣі лѣсерічѣі крѣштѣне дн лѣме ; 2. кѣ пѣнеѣ азѣмъ е десѣлѣ матеріѣ пѣнтрѣ чѣна Домѣлѣлѣ саѣ мѣстерѣлѣ еѣхарѣістѣіѣ ; 3. кѣ афѣрѣ де чер, сказнѣлѣ фѣрѣчѣдѣлор, ши де іад, прѣнсѣѣрѣа кондемпѣѣѣлор, маі есте зп аѣ треіѣлѣ лок дн каре се дн ши се кѣрѣдѣ сѣфлѣтеле челе дѣкѣ пѣкѣрѣдѣте ; 4. кѣ спѣрѣтѣла сѣнт, а треіѣа персѣнѣлѣ дн Трѣнітѣте, пѣрѣчеде дела тѣтѣла ши дела фѣіѣла. Ноі аша дарѣ воѣнд съ рѣспѣндѣм дрегѣторѣіѣ челеі зѣлоѣе а зпѣі реѣе апостолік, дѣкарѣтм дн пѣлѣнѣтеѣ аѣторѣгѣдѣіѣ пострѣ регале, кѣ лѣсерічѣле, персѣнеле лѣсерічѣштѣ ши лѣкѣрѣрѣле зпѣдѣлор де рѣгѣла грѣчѣск дн прѣзѣселе регате аѣ Ынгариѣ, Кроаціѣ ши Славоніѣ, прѣкѣм ши дн Трансѣлѣваніѣ ши дн пѣрѣдѣле зпите кѣ дѣнса, съ се вѣкѣре кіѣр де ачѣѣашѣ лѣвертате лѣсерічѣскѣ де каре се вѣкѣрѣ дн фѣнтѣ лѣсерічѣле, персѣнеле лѣсерічѣштѣ ши лѣкѣрѣрѣле крѣдѣнѣѣѣлор де рѣгѣла латѣн, дѣнъ кѣтѣнѣндѣлѣ сѣнтелор капѣне, ши дѣнъ консѣнтѣментѣла, індѣлѣѣнѣа ши прѣвѣлѣціѣеле прѣнчѣпѣлор пѣтѣпѣштѣ. Ши дн рѣспѣктѣла ачѣста кѣтѣнѣдѣт север сѣнт аменѣндѣрѣѣа тѣнѣіѣ пострѣ регале, ка дела пѣрѣлѣкарѣе ачѣстѣі кѣрѣдѣі, нѣмѣне фѣе де че старѣ, аѣторѣгѣте, дѣмпѣгѣте, прѣрогатѣвѣ ши пѣтѣнѣцѣ, съ пѣ кѣтѣзе о се онѣне прѣдекѣарѣтѣі лѣвертѣдѣі лѣсерічѣштѣ а зпѣдѣлор де рѣгѣла грѣчѣск саѣ априѣт саѣ не аскѣнс саѣ сѣнт верѣ зп прѣтѣст, саѣ сѣнт мѣнтѣлѣлѣ ѣсанѣѣі прѣтѣнсе маі дѣнѣпѣте де а се зпѣ, нѣчѣ съ пѣ кѣтѣзе а тракта не прѣѣѣі зпѣдѣі кѣ лѣсерічѣа ромѣнѣ, ка не ѡтаѣі, аѣ констѣрѣнѣе ла клѣкѣ, ла лѣкѣрѣрѣі ши ла фѣнтѣ ѡтаѣѣале, кіѣр нѣчѣ сѣнт пѣтѣеле де ѡпорарѣѣ, саѣ аѣ прѣнде, саѣ аѣ персекѣта пѣнтрѣ пѣтѣіта зпирѣ, саѣ аѣ скѣте дн лок, дн бѣнефѣц саѣ дн парѣхіѣ, кіѣр сѣнт ачѣеле недѣнсе дн парѣтеѣа фѣрѣлѣ лѣсерічѣск ши чѣвлѣ, ва ши дн а маіѣстѣдѣіѣ пострѣ кѣнд ва чере трѣвѣнѣа, кѣ каре се недѣнсеск дѣнъ лѣеде чѣі че кѣлѣкѣ лѣвертатеѣа лѣсерічѣск ѣ крѣдѣнѣѣѣлор де рѣгѣла латѣн. Ши ачѣѣаста кѣтѣнѣдѣт тѣтѣрор крѣдѣнѣѣѣлор пострѣ, прѣлѣѣѣлор, магнаѣѣлор, повѣлѣлор іѣдѣѣлор ши іѣстѣѣіѣрѣлор фѣрѣлѣ лѣсерічѣск ши чѣвлѣ, ши тѣтѣрор ѡрѣдѣнѣлор дн прѣзѣселе регате ши дн Трансѣлѣваніѣ, ши челор алѣі сѣнѣшѣі аѣ пострѣ ла каре вор ажѣнѣе ачѣстѣѣа, челор де акѣм ши челор вѣіторѣі, маі алес дѣнерѣрѣлор, локѣѣѣіторѣлор ши челор алѣі ѡфѣіѣрѣі дн верѣі че локѣрѣі, ка дѣкѣ маі дес пѣнѣдѣіѣі зпѣдѣі де рѣгѣла грѣчѣск се вор пѣнѣѣе ла воі кѣ сѣѣ сѣпѣрат дн прѣдекѣарѣта лор лѣвертате, ши вор чере ажѣторѣіѣлѣ

востръ, съ ле стади дитр'ажиторіѣ ші съ'ї апъради ші съ'ї протедеди дн контра вері кърор къакъторі аї ачестѣ привілеѣиѣ. Ші воім ші комъндѣм ка тоѣ челе маї сѣс зисе, ші дѣпъ дѣиселе ачестѣ дипломъ имперіалъ ші регалъ, ші ачест мандат ал постръ съ се пѣвліче de despani, vicedespani, izdi-чii повілілор, дн тоате комітателе дін Бѣгаріа, Кроація, Славоніа ші дін Трансільваніа, де къпїтанї сѣпретї ші де izdiчii регалї дін сказнеле сѣ-къшті ші сѣсенї знде локъеск зпїдї де рїгъа греческ, (съ се пѣвліче) дн адѣптрїле дѣперале ші дн челе сказнеле, ка съ поѣ ажнѣе ла къпо-штїпца тѣтѣрор челор че се къвїне. Дѣкъ дін кон-тръ чїнева с'ар арѣта къ темерїтате контрарїѣ а-честора, съ не рапортади дндатѣ, ка съ пѣтем vїndека кът маї тїмпѣрїѣ ші кът маї север зп рѣъ атѣт де дѣведерат, алтършїнте съ нѣ кътезе а фаче нїчї зпъа дїнтре кредїнчїомїї пострї. Афаръ де ачестѣа комъндѣм ка ла трансѣмтеле саѣ скрїсе саѣ тїпѣрїте але ачестѣї дипломте, сѣвскрїсе къ тѣ-на вер'зпѣї персоне къ асторїтате вїсерїчѣскъ саѣ вер'зпїї нотарїѣ пѣвлїк, съ се деа ачесаши кредїн-цѣ ка ші кът с'ар фї дат дн ордїнал. Ші дѣпъ че се ва четї, воім съ се дѣ тот дѣ зна днапої арѣ-тѣторїзлѣї. Прїн пѣтереа ші шѣртѣрїа ачестѣї кърдї алеї пострѣ дитѣрїте къ дндотгъа постръ сї-дїа секрет, акъдѣт, къ каре не сервїм ка реѣе ал Бѣгарїеї. Дат прїн тѣна кредїнчїослѣї постръ, ївїтѣлѣї реверендїсїмъзлѣї дн Крїст пѣрїнте, Дом-пъзлѣї Леополд пресвїтер кардїнарїѣ ал сѣптеї вї-серїчї романе къ тїгъа С. Ieronim ал їзрїчїлор де Колонїчї, архїенїскопъзлѣї вїсерїчїї мїтрополїтане дін Стрїгонїѣ, деспанъзлѣї сѣпрет шї перпетъ ал локъзлѣї шї комітатъзлѣї ачелїашї, прїмателъї Бѣгарїеї, легатъзлѣї пѣскът, секретарїзлѣї шї кан-челарїзлѣї сѣпрет шї консіліарїзлѣї постръ їнтїм, дн четатеа пострѣ Вїена Австрїеї, дн 16 але зп-нїї лѣї Феврварїѣ, анъа Домпъзлѣї 1699, ал регатъ-лѣї постръ роман XLII, ал Бѣгарїеї шї челе лалте XI. V, їаръ ал Боемїеї XLIII.

ЛЕОПОЛД. Леополд, кардїнарїзлѣї де Колонїчї архїенїскопъзлѣї Стрїгонїзлѣї.

Комїте Самсел Калновї.

Дн 20. Феврварїѣ трїмїсе императорїзлѣї зп де-крет де а дрѣпгъа кътре гѣвернъл провинціал тот дитр'ачел днделес. Ачесте mandate шї tendїнѣ але императорїзлѣї нѣ пѣтѣрѣ съ плакъ реформа-цілор Трансїланїї, карї къзта дін контрѣ, тоате modърїле де а авате не ромънїї дела зпїреа къ вї-серїка романъ, шї де аї зпї маї вїне къ а лор.

Ачешті реформади се дитерварѣ съ дитпрѣштіе ворве дн вълг къ дитпѣрѣдїа вреа съї католичѣ-скъ къ де а сїла; кътре императорїзлѣї скрїсерѣ къ ромънїї вор тѣлді къ се зпѣскъ къ алте релїцїонї, тѣлді съ рѣтѣїе дн векеа лор кредїнцѣ. — Им-ператорїзлѣї рескрїсе дн 6. Август 1699, къ ромънїї аѣ воїе де а се зпї къ верї каре дїнтре челе патрѣ релїцїонї прїїмїте, саѣ де а рѣтѣнѣ дн чеа про-фесатѣ пѣпъ акът, шї де а се вѣкъра де привїле-дїеле респектїве, прекът декларасе дн 1ѣ. Априліе 1698. — Ромънїї стегерѣ немїшкадї дн пропѣ-съл лор де а се зпї пѣмаї къ вїсерїка романъ. — Гѣвернъл провинціал (компѣс маї тот дін рефор-мади,) ордїнѣ ка съ сѣ пѣтѣскъ комїсарї дїнтре католичї шї дїнтре реформади, карї се мерѣ прїн-сате шї съ черчетезе дѣкъ дѣранїї вор съ се зпѣ-скъ къ католичїї саѣ къ алта дїнтре релїцїонїле прїїмїте, претїнзїнд къ пѣмаї клеръа а дитвѣрѣдї-шаг зпїреа къ атѣта ардоре. Къ modъа ачеста вреа съ сперїе не оменї, съ пѣнъ поплъа дн тѣр-вѣраре, шї апої съ поѣ дитрѣвїнцѣ мїжлоче вїо-ленге аспра лѣї, дѣкъ нѣла ва пѣтѣ фаче къ ворва съ трѣкъ ла калвїнїзм.

Афаръ де ачестѣа гѣвернъл провинціал компѣ-се (26. Септемврие 1699) зрѣтѣрїї артїклї опре-сївї, шїї трїмїсе клеръзлѣї ромънѣск, ка дор, дорѣ къ modъа ачеста ар пѣтѣ сѣла маї цїе сѣпт жгъа чел векї :

„Гѣвернъл регал къ плїнъа консентїмѣнт шї ал католичїлор, а отѣрѣт челе зрѣтѣоре дн ре-спектѣл зпїрїї ромънїлор, Алва-Ізлїа дн 26. Сен-темврие 1699.

I. Дн Трансїланіа сѣпт дестъла дої поїї ро-мънѣшті кїар шї дн челе маї тарї сате ромъ-нѣшті, їаръ дн челе маї нїчї, е дестъла шї зпъа, пентрѣ сервїдїзлѣї вїсерїчѣск; аша дарѣ се отѣрѣште съ нѣ фїе маї тѣлді.

II. Епїскопъзлѣї съ нѣ фїе їертат а хїротонї пер-соне недестоїнїче, нїчї прїн авѣс нїчї не ванї, чї пѣмаї не атарї съ хїротонїсѣскъ карї есамїнѣндѣ-се се вор арѣта дестоїнїчї спре кїетареа вїсерї-чѣскъ. Дарѣ ла есамен съ нѣ фїе пѣмаї епїскопъа ромънѣск, чї шї поїї дін релїцїонѣа ачѣеа къ каре се вор зпї, алешї де вїсерїка саѣ де епїскопъа а-челеїа. Дпсъ шї къ modъа ачеста съ нѣ дѣвлъ-дѣскъ поїї фѣрѣ де лїпсе.

III. Фїїнд къ ромънїї н'аѣ акът нїчї о скълъ дн адевѣр вѣпѣ, ашадарѣ чїне вреа съ се фавѣ попѣ ромънѣск, съ дїведе дн сколеле ачелеї ре-

лицізнї кѣ каре се вор зні; алтминтерѣ съ нѣ се приімескѣ ла преоциѣ.

IV. Попїи карї п'аѣ дрегѣторїѣ дн висерїкѣ, се сокоетск персѣне лїбере, днсъ дѣкѣ п'аѣ пропрїетатеа лор не каре съ трїѣскѣ фѣрѣ пагѣва пропрїетарїзлѣ стрїпн шї а алтора, агнчї съ шазѣ дн монастерїѣ, іарѣ нѣ дн сат, пѣнѣ кѣнд лї се ва афла о парохїѣ.

V. Дн ценере, фїнд кѣ шї попїи де челелалте релїцизнї, дѣкѣ маї дїн пѣшѣтѣрї афарѣ де челе че се дїн де каса парохїалѣ, сънт деторї а глѣтї дїчїтѣ пропрїетарїзлѣ, де нѣ кѣтва ачеста лї о іѣртѣ де възѣ воїа са; асемїне шї дѣкѣ маї стѣпѣнск вер зп лок саѣ вер че алтѣ ередитате афарѣ де челе парохїале, сънт деторї а пѣрта сарчїнеле челе знїте кѣ дѣнса: де ачееа шї попїи рѣтѣнештї съ аївѣ деторїндеде де маї сѣс, шї дн респектѣ дїчїтѣ шї дн респектѣ челор алте о вїекте, ка шї персѣнеле висерїченстї де челелалте релїцизнї кѣ вер каре се вор зні.

VI. Фїнд кѣ възтаїа нїчї лаїчїлор нѣ лї е іертатѣ, шї кѣ тот отѣл аре недѣнса шї жѣдеката са дѣнѣ калїтатеа шї капїтатеа кѣлнѣ салѣ конформ лѣчїлор патрїѣї, де ачееа рѣтѣнї съ се знѣскѣ шї дн респектѣ жѣдекѣдїї персѣнелор висерїченстї; шї прекѣт се ва зрѣта ла ачееа дн контра попїлор фѣкѣторї де реле, аша съ се зрѣзе шї дн контра попїлор рѣтѣнї, кѣт се vede дн а проватѣ партеа I., лїт. 5., арт. 5., попїи рѣтѣнї, карї нѣ се вор зні кѣ нїчї о релїцизне, чї вор рѣтѣнѣ дн стареа лор де маї днїнѣте, дн респектѣ ачестора съ се пѣзѣскѣ прочесѣра чѣа де маї днїнѣте.

VII. Деспре афѣрїсїре дїкѣ се фаче кѣпоскѣт епїскопѣлѣ рѣтѣнск, ка съ нѣ факѣ авѣс де ачѣста нїчї съ ласе не попїи съ факѣ, чї съ зрѣзе дѣнѣ кѣт е зсанда ла ачѣа релїцизне кѣ каре се вор зні. Дат дн Алба-Ізліа дїн гѣвернѣлѣ регал а Трансїлванїѣї.

Дндатѣ че мїтрополїтѣл днцелесе ачесте махїнѣчїзнї шї рестрїнѣрї опресїве але гѣвернѣлѣ адѣнѣ не протопопїи шї преоциї не карї пѣтѣ маї кѣрѣнд, фортѣ зп сїнод, мї протестѣ кѣ модѣл ачеста дн контра гѣвернѣлѣ:

„Ної сѣнт днсемпацїї епїскопѣлѣ шї протопопїи висерїчїї де рїтѣл грѣческ знїте кѣ чѣа романо-католикѣ, фачет кѣпоскѣт прїн ачѣаста тѣтѣрор челор че се кѣвїне, маї алес гѣвернѣлѣ регал а Трансїлванїѣї шї ордїнлор ачелїамї цѣрї, челор де акѣт шї челор вїторї: Кѣ ної ам дѣвѣрѣдїнат

лївер, де възѣ воїе, шї кѣ інїтѣ кѣратѣ граціосѣл декрет ал маїестѣдїї салѣ імперїале дїн 14. Априліе 1698, прекѣт шї граціоса дїпломѣ а ачелїамї маїестѣдїї імперїале дїн 16. Феврзарїѣ анѣл кѣрїнте, асемїне шї челалт поѣ Декрет ал ачелїамї маїестѣдїї імперїале регале дїн 20. Феврзарїѣ тот ачест ан, каре с'а трїмїс гѣвернѣлѣ регал. Дарѣ фїнд кѣ дн пѣтеле гѣвернѣлѣ регал, нї с'аѣ трїмїс нїште артїкалї карї нѣ ловеск пѣтаї декретѣл маїестѣдїї салѣ, чї калкѣ шї просїтѣзеск кїар шї лївертатеа релїцизнї католикѣ шї а кометѣвелор-ей: Ної контразїчет соленам тѣтѣрор ачелор артїкалї гѣвернїамї, шї нѣ прїїтїм шї нѣ рекѣнѣштем нїчї зп черчеторїѣ шї есплораторїѣ, де кѣт пѣтаї дела маїестатеа са ка дела зп реѣе апостолїк шї дела епїнепїсїзмѣл кардїнарїѣ, архїенїскопѣл Стрїгонїзлѣї, прїмателе Днгарїѣї шї сѣпретѣл Пѣсторїѣ дн цѣрїле челе сѣнѣсе Днгарїѣї не карї нѣ пѣтаї і вѣт рекѣнѣште кѣ чѣа маї таре реверїндѣ шї сїнчерїтате, чїї вѣт шї прїїтї шї дѣвѣрѣдїша. Протестѣт песте ачестеа, шї прїн жѣрѣтѣнѣл фѣкѣт деспре ачѣаста, кѣ нѣ воїм съ не рѣтраѣет дела знїреа кѣ висерїка романо-католикѣ, нїчї нѣ воїм съ не знїм кѣ вер о релїцизне контра челеї романо-католикѣ. Сїре маї таре тѣрїѣ шї пѣтере а ачестора, ам сїцїлат кѣ сїцїлѣл сїнодѣлѣї ценерал, Алба-Ізліа дн 30. Септемѣрїѣ 1699.“

Ної архїенїскопѣл кѣ тот сїнодѣл рѣтѣнїлор дїн Трансїлванїа.“

Тот де о датѣ ажѣсе ла кѣртеа імперїалѣ шї шгїреа деспре інтрїдїле реформадїлор, де а сперїа не поплѣ кѣ кѣртеа католикѣ вреа съ факѣ не рѣтѣнї католикї кѣ де а сїла. Тѣте ачестеа дн-дѣнѣрарѣ не імператорїзл чѣл полїтїк съ словѣзѣ алт декрет дн 12. Декетѣрїѣ 1699:

„Леополд дїн граціа лѣї Дзеѣ алес імператорїѣ рѣтѣнїлор пѣрѣрѣ Авѣгѣст шчл. шчл.“

Ілѣстрїлор, опоравїлор, тѣрїцїлор, ценерошї-вор, днцелендїлор, чїркѣзспекдїлор, крїдїнчїошїлор, ізвїдїлор! Въ адѣчѣїї амїнтѣ фѣр'їнодїндѣ де граціоса поасгрѣ рѣсолѣцїїне дїн 14. Априліе 1698, шї де чѣа ренѣдїтѣ дїн 6. Авѣгѣст 1699, прїн каре ан отѣрѣт серїос ка рѣтѣнї съ аївѣ лївертате денлїнѣ де а се знї кѣ зна дїнѣре челе патрѣ релїцизнї прїїтїте дн Трансїлванїа, саѣ де а рѣтѣнѣ дн статѣл релїцизнї салѣ дн каре се афлѣ акѣт; шї аша, ка съ се възѣре де тот ачелїамї прївїлїдїѣ де каре се възѣрѣ релїцизнеа кѣ каре се вор зні еї: іарѣ акѣт ам днцелес кѣ чѣа маї таре десплѣчере кѣ нѣ пѣтаї се лѣкѣрѣзѣ дн контра

презиселор постре ресолѣдѣніи градіосе, чи къ ни-
ште аматорі де тървзареа пачїи пѣвлїче кѣтѣзъ
а дѣпрѣштіа ворѣе, къ интенціонеа пострѣ ар фї
ка презїшїи ротѣнї съ се констрѣнгѣ а се знї къ
релїціонеа католикѣ. Дрепт ачееа врем съ въ де-
кіарѣм прїн ачестеа воїнда, мїнтеа мї интенціо-
неа пострѣ имперіалѣ, къ нѣміцїи ротѣнї аѣ де-
плїонѣ лїбертате де а се знї къ зна дїнтре челе па-
трѣз релїціонї прїїміте дї Трансїлванїа, саѣ де а
рѣштѣнѣ дї статѣа сеѣ чел де акѣм, мї де а се
вѣзѣра де прївїлемїеле ачелї релїціонї къ каре се
вор знї, саѣ де ачелїа каре ле аѣ ротѣнїи дї ста-
тѣа лор чел де акѣм. Шї аша нїмене съ нѣ къ-
тезе а тървзареа не ротѣнї саѣ аї дѣгресїа дї а-
чеастѣ лїбертате, свѣт педѣнца мѣнїей постре; чи
дїн контрѣ опѣиторїи съ се педѣнсецкѣ, кънд чеї
дѣгресїадї се вор плїнѣе къ вѣнѣ ордіне, мї съ
се факѣ дрептате мї сатїсфакціоне къвенїтъ челор
свѣбрацї. Кѣчї воїм ка фїекарѣ съ потѣ трї дї
пачѣ дї релїціонеа са дѣнѣ дїпломѣ пострѣ рега-
лѣ, конѣнѣнѣнѣ вѣсїарѣшї градіос мї серїос, ка
нѣ нѣмаї съ фачедї фѣрѣ чеа маї мїкѣ дѣтързіа-
ре съ се пѣвлїче презїса пострѣ декїарѣчїоне ре-
галѣ прїн тотѣ провинціа, чи съ мї дѣтрѣвїнїцадї
тотѣ діліціонѣа спре обсерварѣа ачестей ресолѣ-
дїнї градіосе дагѣ дїн партеа пострѣ прекѣм се
каде консіліарїлор желонї мї кредїнїонїи, мї съ
въ свѣзненї еї дѣнѣ къвїнїцѣ. Дарѣ афарѣ де а-
честеа въ конфїртѣм граціа пострѣ имперіалѣ ре-
галѣ. Дат дї четатеа пострѣ Віена Австрїей дї
12. Декемврие анѣа 1699, а дї регатѣлїи пострѣ ро-
ман XLII, а дї Бѣгарїей XLIV, а дї Боємїей XLIII.

ЛЕОПОЛД.

Іѣлїс Фрїдерїк комїте де Бѣчеле.

Дѣнѣ мандатѣа пропрїї а дї маїест. рег.
Іоанѣ Теодор де Вісенберг.“

(Ва зрма).

Дїн Бѣнат, Маїѣ дї 10/22 1851.

Прекѣм аѣ лѣтїнѣа тїмпнѣа чест де кѣрѣнд тре-
кѣт тоте попореле, се vede дїн нѣртареа чеа де
тоте зїмеле а фїе кързіа от. Кѣчї прїїнд къ оре
че фрїкъ треқѣгѣл, кавѣт фїе че оказїе ка съмї
къштїче сїмпатїа чеа пердѣтѣ дела вечїнїи мї амї-
чїи съ чеї dedemѣлѣ; прїн ачаста аратѣ къ аре
дескїлінїт респект де зна аша крѣнгѣ катастрофѣ!
Спре а дѣче дѣнѣ ма канѣт аша ферїчїт скоп, нѣ

съ чере врезнї ценїѣ маї пре све де пѣтереа мїн-
цїи; чи кїар нѣмаї лѣзареа знїї прїнчїп че съ фѣн-
деазѣ пре зна зїсѣ де комѣн адекѣ: suum cuique
„фїе кързіа ал съѣ.“ Прїн ачестеа плїнїре ам къ-
штїгат: амор, кредїнѣнѣ мї фѣрдїе. Vedem къ знї
асѣелїѣ де сїмѣол а' нѣрѣдїшат акѣм де кѣрѣнд
мї фразїи пострї серві — фїе къ нѣ тодї, тотѣшї
дѣнѣ партеа маї сънѣтосѣ; мї еѣ къ сїнчерѣ нѣ-
кърїе ам четїг знї артїкул дї Gazeta де Бѣлград
№. 24 Марциѣ а. н. №. 34, да каре сплн дѣкрѣ-
зѣт: къ там конѣнс деспре адеѣврѣта лор сїм-
цїре! — Кѣ дрептѣа съ тѣртѣрїсек: къ дѣкѣ
нѣ е тѣрзіѣ. Ної де дѣншїи ка де знїи адеѣврадїи
фїи аї монархѣлї, конѣлѣкѣиторїи мї релїціонарї,
вечїнїи мї амїчїи пострїи нѣ не десѣрѣнїм. О ве-
серїкъ пре тодї да олагѣ не деагѣ, мї прїн ачееа
е дестѣа де тарѣ легѣтѣра пострѣ „дѣнѣ акѣма е
тїмпнѣа, прекѣм мї дѣншїи кълоск, ка мї романїи
съ аїѣв епїскопїи съї свѣзшїи нѣмаї мїтрополїтѣ-
лїи съѣ, кареле ва фї алес прїн аѣнѣарѣа вїсерї-
чѣаскѣ дї дѣделѣсѣлїа канѣпелор постре. Апої па-
трїархѣлї фїе ал тѣтѣрора. Шїи пентрѣ че дорѣ нар-
нѣтеа фїи мї а романїлор? аѣ дорѣ чел пѣнѣ акѣм
фостѣа константїнополїтан неаѣ фѣкѣт чеѣа рѣѣ?
рѣгѣм дѣнѣ пре акѣм нѣміцїи пострїи корелїціо-
нарї съ дѣнѣтезе де ане маї мѣнѣгїа прїн арѣта-
реѣа воеї ачей комѣне: къ „їатѣ въ дѣм ротѣнѣ“
прекѣм а' фѣкѣт рѣпосатѣа епїскоп Панделїе къ
денотїреѣа протопѣнѣлї дїн Ліповѣ; мї прекѣм
сар фаче акѣм прїн денотїреѣа вер знїѣ кълѣгѣр
— съ нѣте къ е ротѣнї — дї епїскопат! Еѣ дїн
прїнчїе ам азїг: „съ те фореаскѣ Dzeї де вѣ-
таїа орѣлѣлї мї де гона ренегатѣлї!“ Ын есетпѣл:
Максїм Манїїловїдї мї Стефан Поповїчї епїскопї
къндѣа аї Вершѣдѣлї токмазѣа ка мї вѣнѣ орѣ а-
към протопѣнѣлї Ліповї, съѣ фортѣ къс ротѣнї,
нѣстїрѣ ротѣнїа дїн вїсерїкъ, їарѣ дїн контрѣ, D.
патрїарх чест де акѣм, дѣкѣ ка епїскоп ал Вер-
шѣдѣлїи дѣнѣшї ел кїар о дѣтродѣсѣ дї бесерїчїе-
ле постре пре кът съ нѣтеа пре тїмпнѣа чел де
фїер Стратїмїровїчїан! Шїи сїнѣнѣм чїнеѣа нѣндѣшїи
мѣна да нїнѣтѣ, че аѣеа протопѣнѣлї Лѣгошѣлїи де
аштѣнѣт кънд съ нѣсѣ лїмѣѣа ротѣнѣлї дї вїсерї-
къ пре нїчѣре, де ера алт архїенїскоп, не лѣнгѣ
аша греле денѣнчїечїнїи? апої съ фїн нѣмаї дрептѣ,
мї съ черѣм дрептате. Еѣ сънѣт преѣа конѣнс къ
їчї колеѣа маї сънѣт дїн стрѣнѣноцїї лѣї Молох зїѣ.
карїи къ дѣрере кавѣт към свѣде венїгѣлї мапїї-
лор мї алѣрѣнїлор (чїнѣелор) рошїи; ма дѣкѣ съ
невоеск чел маї нѣдїн съ нѣ ласѣ дїн мѣнѣлї, мї съ

ведеді къ дн протопопѣтъ Вершецкѣтъ а фѣкътъ
пъринтеге протопоп (egida concistorii) днтръ сат
доі поні, каріи пѣтъ маі тѣтъ de 18 ані; ші тео-
логіи? de леак! днсъ вані? тѣдѣ, тѣдѣ — 2 мѣ
ф.!! Дар штіицѣ? — de лок! апоі ведеді фра-
дѣлор че хранѣ дѣховничаскъ дела капіи весерічѣ
востре! Деѣ тѣртѣріціи кредіинос: орѣ пре орѣ
знде дѣче? ші пѣтеѣ воі ізвѣдѣлор дн тотѣ іерар-
хіа вострѣ асеменеа преоді къ аша сімплічатѣ
а арѣта? зне е асеменеа тікѣлошіе дн кіетареа
ачеаста сѣпѣтъ ка дн пѣрдѣме ротѣнешті знде
ла 50 de пѣтере есте парох ші капелан! — аша
дарѣ къ нѣ? нѣ, нѣ! Ші апоі кѣм нес тѣ треава
весерічеаскъ, аша не стѣ ші чеа чівілъ, знде аде-
къ, капіи вострѣ аѣ пѣмаі кѣтъ de пѣдѣнѣ 'пкѣрдере.
Ноі ведем дн тот персоналъ чівіла дн Бачка, Рѣ-
та ші лок дела кап пѣтъ ла пічоре тот дрегѣторѣ
серві; іарѣ дн Кѣршѣла пострѣ аѣ фост пѣс пре-
лѣнгѣ 216,000 de ротѣні ші пѣмаі врео 800 de
de сѣрві патрѣ фівірѣ де сѣрві, ші пѣмаі зпѣл
ротѣн. Деачіа апоі пѣрѣндѣвъ ші ачеста а фі
спіи дн оківъ врѣрѣдѣ нѣ пѣмаі сѣла дадѣ дн
дрегѣторіе, чі, спре тотала а фаміліеі лѣі рѣпаре
ші ватѣокѣра пеатѣлѣ сѣла пімічідѣ къ тотѣл;
ах че перфідіе! Деачіа зрѣеазѣ апоі, ка орѣ ші
кѣм сѣ се свѣтѣре отѣла де а вострѣ днфѣлѣнѣ,
макар се ар фі легатѣ къ орѣ че сѣпѣтъ легѣтѣрѣ.

Ноі нѣ не пѣтем де ажѣс міра, де знде про-
чеде атѣта антїпатіе! — Дн элементѣ славіан
е къ тѣтъ маі палт карактер де кѣтъ а сѣ днжоса
днтрѣ атѣта, кѣтъ сѣ пімічеаскъ тот че нѣ прї-
неште діалектѣл сѣл! Сѣ прівіи ла кабинетѣла дн
Петерсѣбург, чіне е міністрѣ прешедінте? контеле
Неселроде; зп цѣрман, зп протестант! чіне е со-
лъла ла кѣртеа нѣстрѣ? варон Маіендорф! чіне дн
Хаповера? ценерал Дарнберг! дн Хамѣбург? Стрѣ-
ве! дн Саксоніа? Шредер — ші ведеді дн че
пѣтере стѣ астѣзі статѣла Рѣсіеі! Ла канѣтъ маі дн-
къ зп есемплѣ де кѣрѣнд: „дн зіоа де сѣпѣтъ
Георгіе мерсерѣ піште Домніі романі ла весеріка
дн Б.—, кіешѣнд ші пре ал треілеа кѣрѣзіа ера
токта патронѣл пѣтелѣві (кізѣл, drusza), днсъ ел
къ тѣте пѣтеріле сѣ трѣдеа 'и апоі ші нѣ воаеа
пічѣ де кѣм сѣ теарѣ; маі презрѣтъ ші тѣртѣріці
патіа. „Кѣ ел нѣ мерѣе знде нѣ сѣ кѣпѣтъ Го-
споді помілъ.“ Че! зісе зпѣл днтрѣ Домніі чеі
доі — Дѣта сѣнгѣр сѣрѣ аіча, къ пѣтере катоікъ,
ші поѣдѣ претінде, ка прелѣнгѣ аша шікъ кіетаре
че порѣдѣ, сѣ фіі токта аша респектат кѣтъ къ пе-
сокотіреа а 2400 de сѣфлѣте тот романе, кіар нѣ-

маі пентрѣ фаѣца Дѣале сѣ се кѣпѣтъ дн весерікъ
серѣешѣе?“ „Еѣ ам фост — зісѣ маі департе ачѣла
Domn — de фаѣц ла днстѣлѣчівнеа епіскопѣлѣ
дн Вершец Поповіч, ші тѣкар къ тотѣ діеѣеа
ера респектатѣ прїи клѣрѣл ші попорѣл челор
260,000 de мѣі de ротѣні ші 30,000 de сѣрві дар
пічѣ еѣ нѣ авѣі порочіре сѣ азѣ днкаі зп „Dne мї-
лѣештѣне; пентрѣ ачѣеа днсъ тотѣш мам дѣс де-
ла Лѣгош ла Вершец ла вісерікъ.“

(Ва зрѣта.)

DIN БЛАЖІѢ.

Дн 17. Априліе а. к. прїімірѣтъ зп декрет гѣ-
верніал къ датѣла 5. Априліе 1851 Np. 7692/Ч. М. Г.
прїи каре ачѣлаші днпалт гѣверніѣ не днжѣноштіи-
цеазѣ, кѣткъ екселенціа са міністрѣла де кѣл
ші інстітѣзііне а віневоіт а трїіміте зп телѣрѣі
днвентат де докторѣла Böhm, ч. р. консіаліаріѣ де
шкѣлъ ші професор де математікъ дн зпверсіта-
теа дела Інсѣрѣк — къ ачѣла днсѣрчїнаре, ка ачѣ-
ла сѣла doneze ла врезѣл дннтре днмпнасїіле трап-
сілване. Днпалтѣла гѣверн кѣтѣнд ла ліпса тотѣ-
лъ, че дн ачѣст днмпнасїі предѣнеште атѣтъ дн
прівїнда піжлоачелор де днвѣцѣштѣлт, кѣтъ ші а
ванілор прїи каріи ачѣстѣеа с'ар пѣтеа кѣштїга,
с'аѣ дндрѣрат пѣрїпѣшѣте — ачѣст преціос телѣрѣі
дн презпѣ къ о кѣртїчїкъ арѣтѣтѣре де модѣл,
кѣм сѣ се фолосеаскъ! ал дѣрѣі гратїс пѣ сеама
ачѣстѣі інстігѣтъ — дн каре спѣрѣтъ, кѣткъ атѣтъ
професорїі, кѣтъ ші сколарїі вор кѣлеѣе фрзпѣтѣрї
де таре днсемпѣтате.

Ноі нѣ ам ліпсіт а не дескоперї пѣмаі декѣт
фіаска нѣстрѣ кѣтрѣ ачѣлаші преа днпалт гѣверн
тѣлѣдѣмітъ пентрѣ о ашіа тѣреанѣ вінефачере,
ковѣніші фїнд къ депліпѣтате, кѣткъ, не лѣнгѣ
алте пенѣтерате вінефачерї пѣрїпѣшѣті, ші прїи
ачѣаста не аѣ даг зп семпѣ деспре пѣрїпѣтеаска
са днгрїжіре ші сѣтѣрїре пентрѣ фѣрїчїтареа ші
спорїка а нѣстрѣ пропѣшіре дн кѣлѣзѣра днделе-
сѣлѣ ші спїрїтѣлѣ, каре е зпѣл дннтре ратѣрїле
чѣле маі де кѣпѣтѣнеі а фѣрїчїреі попѣрелор. —
Дреит ачѣеа воім ка ачѣастѣ фантѣ де о ашіа
таре імпортандѣ пентрѣ націінеа нѣстрѣ — атѣтъ
де сѣракѣ — сѣ се деа ші пѣвлїкѣлѣі нѣстрѣ сїре
кѣноштіицѣ, каре таре кредѣм кѣткъ консіпѣдѣнд
— днтокта ка ші поі — о ва днтімпіна къ таре
вѣзѣрїе, тѣлѣдѣмітъ ші рекѣпѣшѣтере, къ атѣтъ маі

вѣрѣте, де о брече ачест дналт гвверн нічї акѣм
 кредет къ нѣ преѣтеъ а пѣне нашї не ла днал-
 тѣ ч. р. міністерїѣ, пентрѣ провзрареа шї ачелор
 лалте мїжлоче де дивѣдѣмѣнт каре чеа маї маре
 парте, ва пѣтем съ зїчет, къ тотѣ не лїнсек.
 Мѣлѣмїтѣ фервїнте дналтѣлї гвверн!! Мѣлѣ-
 мїтѣ адѣлкѣ стѣрѣторїлор шї вїнефѣкторїлор
 поштрїї!! карї дескопер тоте лїнселе ностре спре
 а венї дн квоштіца гввернѣлї. Каре Доктор
 ноте вїндека бѣла, дакъ нѣ чеаркъ маї дѣтѣѣ
 волнавѣ а шї о дескоперї? — Р.

КЪ ВЪНТАРЕА

че саѣ ростїт дн Сївїїѣ де D. протопоп I. Попасѣ
 дн 27. Маїѣ а. к., дн пѣтеле преодїтеї, ла вїне-
 вентареа Серенїтѣдї Сале прїнчїпелї

КАРОЛ де ШВАРЦЕНБЕРГ,

лок. мар. къпнестрѣ шчл. шчл.

Днѣлцате прїнчїне!

Не лѣм вѣе адї адѣче дн пѣтеле преодїтеї
 де релѣеа рѣсѣрїтеалѣ дїн дїстрїктѣл Бршовѣ-
 лї омадїл шї чеа маї адѣлкѣ реверїндѣ, шї тот-
 деодатѣ венїт а те днкредїнда, къ вѣкѣрїа нострѣ
 пентрѣ алецереа Днѣлцїтеї Вѣстрѣ днтрѣ гввер-
 паторѣл Ардеалѣлї, есте неѣрїдїнїт де маре. Дн-
 дѣрѣте Серенїсіте а арѣнка зн окїѣ пѣрїптеск а-
 сѣпра стѣреї ностре чеї стрѣмторате, шї вїневое-
 ште а прїїмї днкредїндареа дїн партене, къ прео-
 дїї ротѣнї, прекѣм пѣлѣ акѣм, аша шї де аїчї дн-
 коло нѣ вор днчета пентрѣ глорїѣса дїнастїе, пентрѣ
 преавѣлѣл нострѣ днпѣрат Франчїск Іосїв I.,
 пентрѣ дналтѣл лї гвверн, прекѣм шї пентрѣ дн-
 трѣдїтеа імперїлї австрїак, нѣ вор днчета зїк
 ашї сакрїфіка кредїнѣселе лор сервїдѣрї, вѣлѣл
 шї авереа, ва кїар вїаца лор.

Рѣспѣнса Сер. Сале фѣ:

Прїїтеск къ вѣкѣрїе септїментеле Двѣстрѣ де
 кредїндѣ шї алїпїре кѣтрѣ Маїестатеа Са монар-
 хѣл нострѣ шї кѣтрѣ Д. Гвверн, рекъноск не дн-
 доїт къ кредїнда шї сакрїфічеле пресодїтеї ро-
 тане, маї алес дн ашї крїтїчї маї де кѣрѣнд тре-
 вѣдї, сѣнт вреднїчї де тѣтѣ конзїдерадївенеа, шї
 вѣ днкредїндез къ Маїестатеа Са нѣ ва лѣса не-
 дѣлѣлѣтѣдїтеї стареа Двѣстрѣ.

КАИНЕЛЕ ІСГОНИТ.

Лѣлѣ къ тѣтѣ прѣстїа,
 Кѣрѣвїа днпѣрѣдїа;
 Шї ка зн стѣпнїтор,
 Ънора ле да авере,
 Алтора, не о пѣрере,
 Ле лѣа кїар стареа лор.

Фавор, зрѣ скїмѣѣтѣре,
 Ісгонїре, саѣ кїетаре,
 Ал домнїеї ера плап.
 Кѣїпелѣ гонїт де сѣртѣ,
 С'авзїсе кѣмкъ нѣртѣ
 Сїмтїментѣрї де дѣштан;

Кѣр фї зїс, нѣ штїѣ ла чїне,
 Кѣм къ нѣ есте преа вїне
 А тѣнка атѣѣеа меї,
 Шї къ дакъ ле адѣлѣ
 Лѣпа лор не орї че лѣлѣ,
 Съ ї ласе тѣкар къ пеї.

Асеменеа марї кѣвїнте,
 Пе кѣм фїешчїне сїмте,
 Нѣ сѣлт преа де сѣферїт.
 Пе лок врѣрѣ сѣ'л гонѣаскъ:
 Дар полїтїка домнѣаскъ
 Алте прїчїнї 'їа гѣсїт.

А зїс, къ нїмїк нѣ штїе;
 Кѣ нѣ есте вѣн съ дїе
 Ън ранг днтрѣ кѣртезанї;
 Кѣ ла орї че'л рѣндѣеште,
 Нічї о сѣлѣжѣ нѣ 'мплїнеште,
 Кѣ нѣ фаче нїчї дої ванї.

Атѣнчї вѣлпе, шарпе, вѣрѣскѣ,
 Фѣрѣ тѣкар сѣ'л кѣнѣскѣ,
 Де прѣстїа лї ворвїа.
 Ънѣл зїчѣа, къ глас н'аре,
 Алѣл, къ нѣ есте 'н старе
 О нїатрѣ де жос сѣ їа.

Се мїра кѣм де рѣвдасе
 Домнѣл, шї нѣ депѣртасе
 Пе зн кѣїне тїкѣлос,
 А кѣрѣїа тѣтѣ треава,
 Есте сѣ тѣлѣнче ѣеава,
 Фѣр' а фаче врѣн фолос.

Дар дънъ о лънъ време,
 Сътъла дн задар а цеме,
 Жалъв кълпеле а дат,
 Зикънд къ д'акъ 'наинте,
 Тоте дї вор пъреа сфинте,
 Нътаї съ фіе іертаг.

Adesea nenorocirea
 Skimъ ръндъла шї сїмцїреа:
 Не лок фъ шї словозїт
 Чїнстї, аверї, нъ се маї спзие:
 Че зїчеа ел ера взнае,
 Дъхъла лъї ера вестїт.

Днтр'о зї не авънд треавъ,
 Домъла не аї сьї днтреавъ:
 — Вої, де кълпе че гъндїдї? —
 Шернї, монърле, де одагъ
 Тодї ръспзїскеръ дндатъ:
 — Днпъдїме съ трїдї!

„Тътълор есте плъкътъ
 Чїнстеа чеа къ дрепт фъкътъ
 Астгї вреднїк довінок.
 Ал лъї кап, а лъї штїїндъ.
 Глас, пътере, іскъсїндъ,
 Пентръ пої сьїт зн порок.

„Де тръп есте преа пътернїк,
 Де слъжвї мълте есте вреднїк,
 Шї дн лънте е вестїт.
 — „Астеа ле шгїам преа вїне,
 Шгїам че і се кзвїне,
 Дар атънчї ера гонїт.“

1847.

Гр. Александрскъ.

Е П И Г Р А М Е.

Предїкаторъла сїнгър.

Авзїтацї кълте ам спзс

Дн пштеле челъї де сзс?

Де вредї сь'мї дадї аскълтаре, днї ва пъре превїне,
 Ыар де нъ! — — фаченї ка мїне.

Аморезъла шї прїегїнъла сьъ.

А.

Форте їзвек астъ датъ, е фрѣтбсъ ка о зїпъ,
 Че дъх мълт, че дълче ворвъ, че пїчорел мїк, шї
 мълъ!

II.

Аї дрептате, ка о зїпъ
 Е'пфоеатъ, шї вьтрьпъ.

Аморезъла індїскрет.

Тодї штїш
 Фачереадї де вїне
 Кълтръ мїне;

Еъ сїнгър ла мълдї ам спзс'о, кълчї інграт нъ вреъ
 а'дї фї.

Бъратїкъл шї гаїда.

Дн въратїк дн ферештї дїнст
 Прекъм овштеште'ї кзпоскът,
 Днтр'о зї се ковореа
 Съ вестїаскъ време реа.
 Астъ шгїре ла воерї адъсъ свпъраре,
 К'авеа съ еасъ ла претъларе
 (Треава лор чеа маї таре.)

Атънчї гаїда дїн кълкъ се'пторсъ свпъратъ,
 Вечїнълъї зїкълнд:

Н'аї авзїт дїн векї пророчїї ч'аъ нъдїт
 Шї кълдї аъ ворвїт дрептъл, къ че лї с'аъ плътїт,
 Че тот аръдї адївъръла,
 Де се свпъръ воерїзла?
 Фъ ка мїне,
 Ш' дї дъчѣ о вїне.

Ла тог че вре зїк дар,
 Къвълт н'азде амар,
 Ыам кзпоскът фїреа
 Мїї драг кълт мїї стълън,
 Шї прїп мълъларе
 Де нас ъла дїп.

D. P.

Дн дрептаре. Дн Фоїа Nr. 21, колъм-
 на дїп зрмъ, строфа поесїеї традъсъ дїп зрмъ,
 версъла ал 2ле чїтеште Романе. Апоїз дн строфа
 а 4а, версъла ал 3ле, дн лок де аучъ дїе Романен,
 дънъ оріїнаїал ар тревъї сь фїе шї дн традъчере:
 vor die Romanen. —